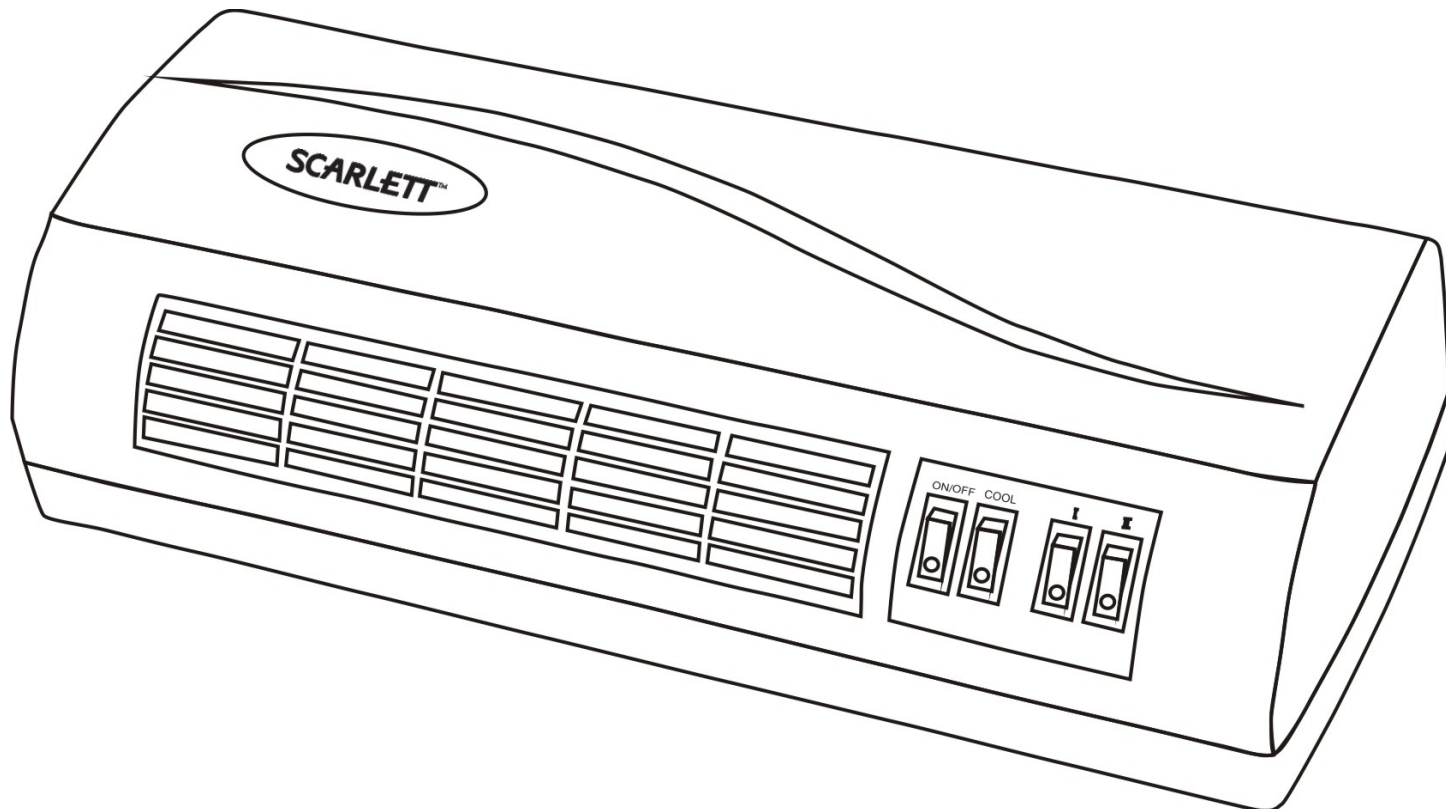


## INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB	CERAMIC FAN HEATER .....	3
RUS	КЕРАМИЧЕСКИЙ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР .....	4
CZ	KERAMICKÝ TERPOVZDUŠNÝ VENTILÁTOR .....	5
BG	КЕРАМИЧЕН ВЕНТИЛАТОР С ТОПЪЛ ВЪЗДУХ .....	6
UA	КЕРАМІЧНИЙ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР .....	7
SCG	КЕРАМИЧКИ ГРЕЈАЧ .....	8
EST	KERAAMILINE SOOJAPUHUR .....	9
LV	KERAMISKAIS SILTUMVENTILATORS .....	10
LT	KERAMINIS ŠILUMINIS VENTILIATORIUS .....	11
H	KERÁMIA HŐVENTILÁTOR .....	12
KZ	КЕРАМИКАЛЫҚ ЖЫЛУ ЖЕЛДЕТКІШІ .....	13



[www.scarlett.ru](http://www.scarlett.ru)



АЯ46



002



010

**GB DESCRIPTION**

1. Switch ON/OFF
2. Airflow without heat
3. Mode switch
4. Air outlet

**CZ POPIS**

1. Přepínač ON/OFF
2. Proud chladného vzduchu bez ohřívání
3. Přepínač provozních režimů
4. Mřížka

**UA ОПИС**

1. Перемикач ON/OFF
2. Струм прохолодного повітря без нагріву
3. Перемикач режимів роботи
4. Решітка

**EST KIRJELDUS**

1. Lüliti ON/OFF
2. Külma õhu vool
3. Töörežiimide lüliti
4. Rest

**LT APRAŠYMAS**

1. Jungiklis ON/OFF
2. Šaltas oras be pašildymo
3. Darbo režimų jungiklis
4. Grotos

**KZ СИПАТТАМА**

1. Ауыстырып-қосқыш ON/OFF
2. Салқын ауа селі қызусыз
3. Жұмыс тәртібінің айырыпқосқышы
4. Решётка

**RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ**

1. Переключатель ON/OFF
2. Поток холодного воздуха без нагрева
3. Переключатель режимов работы
4. Решётка

**BG ОПИСАНИЕ**

1. Прекъсвач ON/OFF
2. Студен въздух без затоплянеа
3. Превключвател на режими на работа
4. Решетка

**SCG ОПИС**

1. Прекидач ON/OFF
2. Струја хладног ваздуха без загревања
3. Мењач режима рада
4. Решетка

**LV APRAKSTS**

1. Slēdzis ON/OFF
2. Auksta gaisa plūsma bez sildīšanas
3. Darba režīmu slēdzis
4. Režģis

**H LEÍRÁS**

1. Kapcsoló ON/OFF
2. Hideg légáramlat
3. Üzem mód kapcsoló
4. Rács

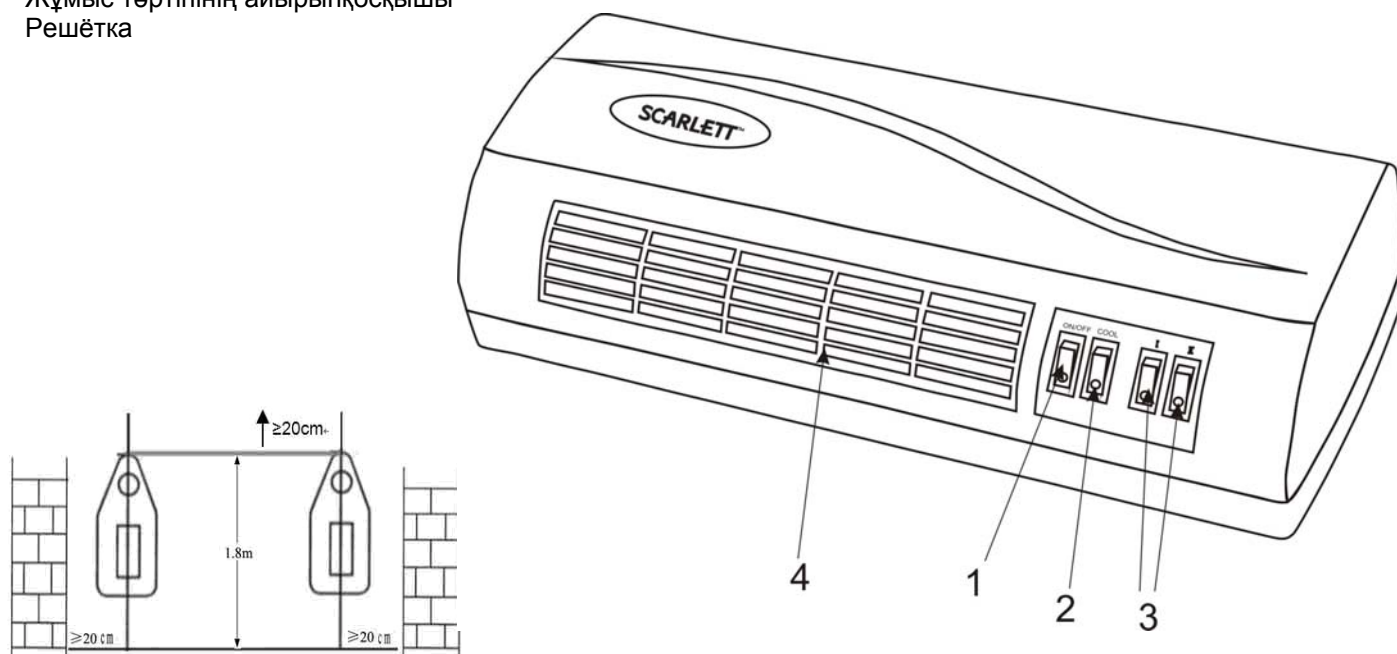


Рис.1

<p>~ 220-240V / 50 Hz Класс защиты II</p>	<p>2000 W 2000 Вт (2 кВт)</p>	<p>2.36 / 2.69 kg</p>	<p>mm</p>
---	---------------------------------------	-----------------------	-----------

**STORAGE**

- Complete all requirements of chapter CARE AND CLEANING
- Keep the appliance in a cool, dry place.

## **RUS** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Не использовать устройство в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.
- Не располагайте прибор вблизи источников тепла.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не наматывайте его вокруг устройства.
- Избегайте контакта с движущимися частями прибора. Не просовывайте карандаши или другие предметы через защитную решетку работающего устройства.
- Во избежание поражения электрическим током не включайте прибор влажными руками.
- При неполадках или для замены принадлежностей обращайтесь только в сервисный центр.
- Не ставьте прибор ближе 1м от легковоспламеняющихся или деформирующихся от воздействия температуры предметов и веществ.
- Не устанавливайте тепловентилятор в непосредственной близости от электрических розеток, а также не ближе 0,5 м от окружающих предметов.
- В случае перегрева прибора встроенная защитная система автоматически отключает его.

**ВНИМАНИЕ!**

- Во избежание перегрева тепловентилятор не накрывать.
- Не пользуйтесь тепловентилятором в помещениях с площадью менее 4 м<sup>2</sup>.

**РАБОТА**

- Смонтируйте тепловентилятор на стене. При размещении на стене тепловентилятор должен находиться на высоте не менее 180 см от пола и на расстоянии не менее 20см от боковых стен и потолка. (см. Рис.1)
- Просверлите в стене два отверстия на расстоянии 61 см друг от друга и вкрутите два шурупа так, чтобы часть их выступала из стены. Повесьте тепловентилятор на шурупы.
- Подключите прибор к электросети.

**РАБОЧИЕ РЕЖИМЫ**

- Установите переключатель режимов работы в одно из положений:
  - OFF**- выключено;
  - ON**- включено;
  - COOL**- вентилятор (поток холодного воздуха без нагрева);
  - I**- тёплый воздух (1000 Вт);
  - II**- горячий воздух (2000 Вт).
- При выборе любого режима (кроме положения «выключено»), загорается световой индикатор работы.

**ВНИМАНИЕ:**

- Если сработала защита от перегрева и прибор автоматически отключился, выключите и отключите его от электросети, проверьте, не забились ли воздуховоды и не менее, чем через 5 минут снова включите прибор. Если тепловентилятор не включается, обратитесь в сервис центр.

**ВНИМАНИЕ:**

- Во избежание утечек тепла помещение следует держать закрытым, иначе оно не прогреется.

## OČISTKA A UCHOVÁNÍ

- Regularně čistěte teploventilátor venku, protože hromadící se špína snižuje účinnost jeho práce.
- Povinně vypněte přístroj od elektrické sítě před čišťbou a nechte ho vychladnout.
- Vyčistěte teploventilátor venku měkkou vlhkou látkou.
- Pravidelně čistěte teploventilátor uvnitř domácnosti vysavačem v režimu nízké výkonu.
- Nepoužívejte abrazivní čističe, benzín, rozpouštědla a jiné agresivní chemikálie.

## UCHOVÁNÍ

- Splňte požadavky bodu OČISTKA A UCHOVÁNÍ
- Uchovávejte přístroj v suchém, chladném místě.

## NÁVOD K POUŽITÍ

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Přečtěte si tento Návod k použití a uchovávejte jej jako informační příručku.
- Nesprávné manipulace se spotřebičem mohou vést k jeho poškození nebo způsobit škodu na majetku uživatele.
- Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Používejte přístroj pouze v domácnosti v souladu s Návodem k použití. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
- Používejte spotřebič pouze ve vnitřních prostorech.
- Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky před čištěním a v případě, že elektrický přístroj nepoužíváte.
- Pro zamezení úrazu elektrickým proudem a požáru neponořujte přístroj do vody nebo jiných kapalin. Stane-li se takto, NESÁHEJTE na spotřebič, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a obraťte se na Servisní středisko pro kontrolu.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Nestavte spotřebič blízko zdrojů tepla.
- Nedovolujte, aby si děti hrály se spotřebičem.
- Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem.
- Nesmíte sami provádět jakékoliv opravy přístroje. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní středisko.
- Dávejte pozor a chráňte síťový kabel před ostrými hranami a horkem.
- Netáhněte za napájecí kabel, nepřekrucujte jej a neotáčejte kolem tělesa spotřebiče.
- Vyhněte se kontaktům s pohyblivými částmi přístroje. Nestřekejte tužky ani jiné předměty skrz ochrannou mřížku ventilátoru za provozu.
- Pro zamezení úrazu elektrickým proudem nezapínejte přístroj vlhkýma rukama.
- V případě jakéhokoliv poškození nebo pro náhradní součástky se obraťte výhradně na servisní středisko.
- Nestavte přístroj vedle vznětlivých předmětů a vedle předmětů, které se snadno deformují vlivem teploty. Minimální vzdálenost musí být 1 m.
- Nestavte ventilátor vedle elektrických zásuvek. Vzdálenost vedlejších předmětů musí být minimálně 0,5 m.
- V případě přehřátí integrovaný ochranný systém automaticky vypne přístroj.
- Při zvednutí nebo převrácení ventilátoru za provozu se spustí ochranné zablokování a přístroj se vypne. Dáte-li ventilátor zpátky na základnu, zase se zapne.

### VAROVÁNÍ:

- Za provozu ničím nezakrývejte přístroj.
- Nepoužívejte ventilátor v místnostech o rozloze méně než 4 m<sup>2</sup>.

### PROVOZ

- Smontujte tepelný ventilátor na stěně. Bude-li ventilátor umístěn na stěně, vzdálenost od podlahy má být nejméně 180 cm, vzdálenost od bočních stěn a stropu má být nejméně 20 cm (viz Obr.1)
- Ve stěně provrtejte dva otvory 61 cm vzdálené od sebe a vřoubujte dva šrouby tak, aby jejich část vyčnívala ze stěny. Zavěste tepelný ventilátor na šrouby.
- Zapojte spotřebič do elektrické sítě.

### PROVOZNÍ REŽIMY

- Nastavte přepínač provozních režimů do jedné z poloh:
  - OFF- vypnuto;
  - ON- zahrnutý;
  - COOL - ventilátor (proud chladného vzduchu bez ohřívání);
  - I - teplý vzduch (1000 W);
  - II - horký vzduch (2000 W).
- Při zvolení jakéhokoliv režimu (kromě polohy «vypnuto») se rozsvítí světelný ukazatel provozu.

### UPOZORNĚNÍ:

- Spustila-li se ochrana proti přehřátí a přístroj se automaticky zastavil, vypněte ho a odpojte od elektrické sítě. Překontrolujte, zda nejsou ucpany vzduchové otvory, počkejte minimálně 5 minut a zapněte přístroj znovu. Nezapne-li se, obraťte se na servisní středisko.

### UPOZORNĚNÍ:

- Pro zamezení unikání tepla zavřete místnost, jinak se nevyhřeje.